



מדינת ישראל

המשרד להגנת הסביבה



الوزارة لحماية البيئة  
Israel Ministry of Environmental Protection

מנהל מחוז הדרום

תשפ"א	ט"ו בסיוון
2021	26 במאי
118/370/21	סימוכין:
153769	מס' מפעל:
20957722	מס' מפגע:
20957689	
20957696	מס' התראה:
20957729	

**- בדואר רשום ובדואר אלקטרוני -**

מר אבישי ארמה  
מנהל קו צינור אירופה אסיה בע"מ - אילת  
א"ת דרומי אשקלון  
7810702

לכבוד  
מר יצחק לוי  
מנכ"ל קו צינור אירופה אסיה בע"מ  
א"ת דרומי אשקלון  
7810702

שלום רב,

**הנדון: קו צינור אירופה אסיה בע"מ - אילת – סיכום שימוע**

1. התראה מכוח חוק רישוי עסקים, התשכ"ח-1968 מיום 4.3.21, סימוכין: 105/007/21
2. התראה מכוח החוק למניעת מפגעים, התשכ"א-1961 מיום 4.3.21, סימוכין: 105/006/21
3. זימון לשימוע מקוון מיום 7.3.2021, סימוכין: 118/248/21

בתאריך 17.3.2021 התקיים שימוע בעניין חברת "קו צינור אירופה אסיה בע"מ", המפעילה אתר של אחסון דלק לסוגיו באילת (להלן: "החברה" ו-"האתר" בהתאמה). השימוע התקיים באופן מקוון (ZOOM).

**משתתפים מטעם המשרד להגנת הסביבה (להלן: "המשרד"):**

מר ברוך ובר- מנהל המחוז  
עו"ד אורטל אביב צברי- רכזת אכיפה  
הגב' צפי בן שאול- מנהלת תחום תשתיות  
הגב' מריה שפריא- מרכזת איכות אוויר

**משתתפים מטעם החברה:**

מר יצחק לוי- מנכ"ל  
מר אבישי ארמה- מנהל האתר  
מר אבישי תופיקיאן- רמ"ח תפעול  
עו"ד אריה נייגר- ב"כ

**1. רקע:**

1. ביום 19.01.21, החל משעות הבוקר המוקדמות, התקבלו במוקד העירוני של אילת (להלן: "המוקד") תלונות מתושבים המתגוררים בעיר אילת, המלינים על מפגעי ריח קשים, של גז/דלק, המפריעים להם בשגרת יומם (להלן: "האירוע").

2/...



BaruchW@sviva.gov.il



08-6264000



רחוב התקווה 4  
באר שבע 8410102



מדינת ישראל

המשרד להגנת הסביבה



الوزارة لحماية البيئة  
Israel Ministry of Environmental Protection

מנהל מחוז הדרום

-2-

2. ניתוח התלוונות הצביע על כך, שמקורן לכאורה בפעילות חברת "קו צינור אירופה אסיה בע"מ" (ח.פ. 515633253), המפעילה אתר של אחסון דלק לסוגיו באילת (להלן: "החברה" ו-"האתר" בהתאמה).
3. מבדיקה שנערכה אל מול החברה עם קבלת התלוונות, התברר כי באותה עת התבצעה בשטח האתר פעילות של טעינת אנייה, שגרמה לכאורה למפגע הריח כמתואר לעיל.
- מר שלומי לוי – סמנכ"ל בטיחות והגנת הסביבה בחברה, שלח הודעת דוא"ל באותו היום אל גב' מריה שפירא – מרכזת איכות אוויר במחוז דרום של משרד להגנת הסביבה (להלן: "המשרד"), ובה כתב, שבמהלך טעינת האוניה, התרחשה תקלה במערכת ה- VCU (מערכת מישוב אדים), שבעקבותיה הפסיקו את טעינת האוניה. עוד הוסיף שככל הנראה תקלה זו גרמה למטרדי הריח באזור.
4. החברה הינה עסק טעון רישוי על פי פריטים מספר: 2.2 ג, שמהותו דלק לסוגיו - שינועו בצנרת, 2.2 ד, שמהותו דלק לסוגיו – אחסונו, 2.2 ה, שמהותו דלק לסוגיו – מסופי דלק, לצו רישוי עסקים (עסקים טעוני רישוי) תשנ"ג – 2013.
5. ביום 14.11.2005 הוציא המשרד להגנת הסביבה (להלן: "המשרד"), לחברה תנאים ברישיון עסק (מס' תיק של המשרד: 622145/1), (להלן: "תנאי רישיון העסק").
6. בהתאם למידע כמפורט לעיל נמצא כי קיים חשש סביר שהחברה מפרה את תנאי רישיון העסק שבידה, דבר המהווה עבירה לפי חוק רישוי עסקים, התשכ"ח-1968 (להלן: "חוק רישוי עסקים").
- לפירוט ראה התראה מיום 4.3.2021, סימוכיו: 105/007/21.
7. עוד נמצא בהתאם למפורט לעיל, כי קיים חשש סביר שפעילות החברה גרמה למפגע ריח חזק או בלתי סביר כמשמעותו בחוק למניעת מפגעים, התשכ"א-1961 (להלן: "החוק למניעת מפגעים"), המפריע או עשוי להפריע לאדם המצוי בקרבת מקום או לעוברים ושבים, דבר המהווה הפרה של סעיף 3 לחוק למניעת מפגעים, ולפיכך עבירה לפי סעיף 11 לחוק זה.
- לפירוט, ראה התראה מיום 4.3.2021, סימוכין: 105/006/21.
8. אשר על כך, זומנו נציגי החברה להשמיע את טענותיהם, קודם קבלת החלטה בעניינם.
- לפירוט, ראה זימון לשימוע (מקוון) מיום 7.3.2021, סימוכין: 118/248/21.

## 2. מהלך השימוע:

1. עו"ד אביב-צברי הבהירה את משמעות הליך השימוע ופרטה את סמכויות המשרד, לרבות אפשרות הוצאת צו הפסקה מנהלי מכוח סעיף 20 לחוק רישוי עסקים, צו לסילוק מפגע לפי סעיף 11ב' לחוק למניעת מפגעים, ולרבות פתיחה בחקירה פלילית על כל המשתמע מכך.
2. נציגי החברה ציינו כי יקריאו את רוב טענותיהם ממסמך המצוי ברשותם (להלן: "מסמך טענות") והתחייבו לשלוח מסמך זה מיד בתום השימוע.
- מנהל המחוז הבהיר כי בסיכום השימוע ייכתבו רק טענות החברה שאינן כתובות במסמך הטענות.
- מצ"ב מסמך הטענות כפי שנשלח באמצעות דואר אלקטרוני, ע"י מר איציק לוי, ביום 18.3.2021, מסומן "א" ומהווה חלק בלתי נפרד מסיכום השימוע.



BaruchW@sviva.gov.il



08-6264000



רחוב התקווה 4  
באר שבע 8410102



3. להלן יפורטו עיקר הטענות כפי שהועלו על ידי נציגי החברה:

א. ביוזמת החברה, בחציון הראשון של שנת 2020, נרכשה והותקנה באתר החברה באילת מערכת לטיפול באדי דלק (VCU). מדובר במערכת זהה לחלוטין למערכת שהותקנה באתר החברה באשקלון ואשר הותקנה לאחר שקיבלה את אישור המשרד.

ב. נדגמו ערכי הפליטה של החומרים בנזן ו-TOC ונמצא שהערכים תקינים.

ג. התקלה במערכת ה-VCU התרחשה רק מספר שעות לאחר שהחלה פעילות הטעינה, ובמהלכן פעלה המערכת.

ד. לאחר גילוי התקלה, פעלו נציגי החברה בהתאם לנוהל פריקה/טעינה שהיה קבוע בחברה, קודם להתקנת מערכת ה-VCU.

לשאלתה של עו"ד אביב צברי, האם נקבע נוהל פריקה/טעינה חדש לאחר התקנת מערכת ה-VCU, השיבו נציגי החברה כי קיים בחברה נוהל חדש מינואר 2021, אך הוא טרם אושר סופית מכיוון ולא סיימו לטפל בכלל הבעיות בהפעלת ה-VCU ומכיוון וטרם נערכה בדיקה בארובה.

ה. התקלה שגרמה לאירוע הינה תקלה חדשה שלא נתקלו בה בעבר, אשר ארכה שעות, עד שטופלה.

ו. מאז האירוע בוצעו טעינות באתר החברה באילת והכל עבד באופן תקין.

ז. נציגי החברה טענו כי נעשתה למידה מהמערכת באתר החברה באשקלון, שערכה זמן רב, והמסקנות יושמו באתר החברה באילת.

ח. ציינו כי ככל שממצאי דיגום שייערך לאחר טעינה נוספת (או 2 טעינות), יימצאו תקינים אזי מבחינתם המערכת תקינה.

ט. מנהל המחוז ציין כי ככל שעבודת מערכת ה-VCU אינה תקינה לחלוטין, אזי על נציגי החברה לפעול בהתאם לנוהל פריקה/טעינה הישן המחייב שטעינה תבוצע אך ורק כאשר כיווני הרוח הם כאלו שאינם עלולים לגרום למפגעי ריח באילת.

נציגי החברה התחייבו כי ככל שתהא תקלה שתדרוש הפסקת עבודה לזמן ממושך, יפעלו בהתאם לנוהל פריקה/טעינה הישן.

י. טענו כי חלק ניכר מהפליטה שהתרחשה בעת טעינת האוניה התבצעה כאשר כיוון הרוח היה בהתאם לקבוע בנוהל פריקה/טעינה הישן תקינים. טענו כי כיווני הרוחות השתנו בבוקר ולאחר שהתגלתה על ידי הסייר התקלה במתקן, פעלו בהתאם לנוהל והפסיקו את הטעינה.

יא. מנהל המחוז הבהיר כי גם כל זמן שמערכת ה-VCU בהרצה, לא ניתן להטעין בעת שכיווני הרוחות הם לכיוון העיר.

עוד הוסיף, כי על חדר הבקרה היה לגלות את התקלה, ולא הסייר.





מדינת ישראל

המשרד להגנת הסביבה



الوزارة لحماية البيئة  
Israel Ministry of Environmental Protection

מנהל מחוז הדרום

-4-

- יב. טענו כי התקלה במערכת ה-VCU התגלתה על ידי הסייר, וזאת בהתאם לנוהל, וכי בחדר הבקרה קיימת מערכת כיווני רוחות.
- יג. מנהל המחוז הביע תמיהה באומרו מדוע לא פעלו בהתאם למידע הקיים בחדר הבקרה ומדוע המתינו לגילוי על ידי הסייר. עוד ציין כי נראה שהבקר לא עבד, דבר המהווה הפרה של נהלי החברה.
- יד. טענו כי כיוון הרוחות משתנה בשניות. ציינו כי באם הסייר לא היה מדווח, אזי הבקר היה מדווח על כך מסי' שניות לאחר מכן. מיד לאחר שהסייר דיווח, הפיקוח סגר את טעינת האוניה. הסבירו כי סגירת הטעינה אורכת מסי' דקות.
- טו. מנהל המחוז ביקש, כי בטעינה הקרובה יבוצעו בדיקות ארובות לטובת בחינת מערכת ה-VCU.
- טז. נציגי החברה טענו כי בחודשיים האחרונים, בוצעו חמש טעינות: שתיים מהן קודם לאירוע ושתיים לאחריו. ארבע הטעינות הסתיימו ללא תקלות, זאת למרות שהמערכת הוקמה בתוך כחצי שנה.

### 3. סיכום:

1. בטעינה הקרובה יבוצעו בדיקות ארובות לטובת בחינת מערכת ה-VCU.  
הערה: הדיגום בוצע ביום 03.04.21 ותוצאות התקבלו במחוז ביום 18.5.21.
2. נציגי החברה יגישו את נהלי הטעינה והפריקה באתר החברה באילת.  
הערה: הנהלים הוגשו למחוז ביום 29.04.21
3. מנהל המחוז הודיע כי החלטתו בהליך תינתן בהמשך.

### 4. החלטה

1. על החברה לנקוט בכל הפעולות הנדרשות למניעת מפגעי ריח עתידיים שמקורם בפעילותה. המשרד לא יוכל להיות סבלני למפגעי ריח שמקורם במתקני החברה אשר פוגעים באיכות חיי תושבי אילת.
2. לאחר ששקלתי היטב את נסיבות העניין הספציפי, לרבות טענות החברה כי בעת האירוע התרחש כשל שארך זמן קצר מאוד במתקן שהיה מצוי בשלבי הרצה, וכי טעינת הדלק התבצעה בהתאם לנהלי החברה, החלטתי שאין מקום להמליץ על נקיטה בצעדי אכיפה נוספים במקרה זה. למותר לציין כי המשרד ימשיך לעקוב אחר עמידת החברה בתנאי רישיון העסק וחוק למניעת מפגעים.
3. המשרד שומר על זכותו לחדש את הליך האכיפה ככל שיידרש, בעקבות ממצאים ו/או מידע חדש שיובאו בפניו.

5/...



BaruchW@sviva.gov.il



08-6264000



רחוב התקווה 4  
באר שבע 8410102



מדינת ישראל

המשרד להגנת הסביבה



الوزارة لحماية البيئة  
Israel Ministry of Environmental Protection

מנהל מחוז הדרום

-5-

4. נציגי החברה נדרשים לפעול בהתאם לנוהל פריקה/טעינה, וכן בהתאם למפורט להלן:

א. יש להעביר הודעה למשרד, 48 שעות קודם לביצוע פריקה/טעינה.

ב. על נציגי החברה להגיש לאישור המשרד, לא יאוחר מיום 15.6.21 תכנית לבקרת תקינות של הציוד ואביזרים המשמשים למניעת פליטות לאוויר, לרבות אטמים, "גרביים" וכד' ולפעול על פיה. התוכנית תכלול התייחסות לנקודות הבאות:

1. מספר המכל ונפחו, פירוט אביזרי ציוד להפחתת פליטות מהמכל, לרבות סוג הגג, איטום, "גרביים", צבע וכד' ;
2. שיטת הבדיקה וכן ממצאי הבדיקה לכל אחד מאביזרי המכלים והציוד הנלווה, לרבות "גרביים", אטמים, צינור מוביל, משאבות וכו'.
3. הגדרה מהי פליטה שגרתית ולא שגרתית ממכלים ;
4. רישום ותיעוד של הליקויים שהתגלו בזמן בדיקת המכלים לרבות פליטות לא שגרתיות ;
5. תוכנית הסדרה לתיקון הליקויים שפורטו לעיל שתכלול לויז מותאם לביצוע פעולות לתיקון הליקוי וביצוע בדיקות לכשירות המיכל לבחינת המשך הפעלתו לאחר ביצוע התיקונים.

ג. התכנית תכלול לכל הפחות את הבדיקות הבאות:

1. בדיקה ויזואלית או בדיקה באמצעים אחרים לגילוי וזיהוי פליטות, כדוגמת - מצלמה תרמית. הבדיקה תבוצע אחת לחודש לכל הפחות ;
2. בדיקת מרווחים בין הגג החיצוני הצף לבין דופן המיכל. על המרווח בין האטם לדופן המיכל להיות קטן מ-3.2 מ"מ בלפחות 95% מן ההיקף.

ד. נציגי החברה ידווחו למחוז על כל ליקוי במכלים או פליטות לא שגרתיות תוך 48 שעות מעת גילוי, ויפעלו לתיקונו באופן מידי. הדיווח יכלול פירוט של הצעדים שנקטו לתיקון הליקוי וכן אסמכתא על תיקון הליקוי, מיד אחרי סיומו.

על החתום:

ברוך ובר

מנהל מחוז דרום

העתקים:

משתתפים

העתקים פנימיים:

- מר דוד יהלומי - מנכ"ל המשרד להגנת הסביבה.
- מר יצחק בן דוד - סמנכ"ל בכיר, אשכול אכיפה והסברה, המשרד להגנת הסביבה, ירושלים.
- גבי שולי נזר - סמנכ"לית בכירה, אשכול תעשיות, המשרד להגנת הסביבה, ירושלים.
- ד"ר גילי צימנד - ראש אגף תעשיות ורישוי עסקים, המשרד להגנת הסביבה.
- מר רני עמיר - מנהל היחידה הארצית להגנת הסביבה הימית, המשרד להגנת הסביבה.
- מר אלי ורבורג - מנהל התחנה למניעת זיהום ים אילת, המשרד להגנת הסביבה.
- ד"ר לבנה קורדובה - ממונה על המערך הארצי לניטור אוויר, המשרד להגנת הסביבה, ירושלים.
- ד"ר אריה פיסטינר - ממונה דלקים, המשרד להגנת הסביבה, ירושלים.



BaruchW@sviva.gov.il



08-6264000



רחוב התקווה 4  
באר שבע 8410102



מדינת ישראל

המשרד להגנת הסביבה



الوزارة لحماية البيئة  
Israel Ministry of Environmental Protection

מנהל מחוז הדרום

מר יוסי בר - מנהל המשטרה הירוקה, רמלה.  
עו"ד קרלוס פייצ'וטקה- ראש אגף תיאום אכיפה, המשרד להגנת הסביבה, ירושלים.

העתקים חיצוניים:

מר יצחק מאיר הלוי - ראש העיר אילת.

מר פיליפ אזרד - מנכ"ל עיריית אילת.

מר אסף אדמון - מנהל יחידה סביבתית אילת - אילות.

העתקים במחוז:

עו"ד אור אללו-פוקס

מר גיא נחושתן

גב' איילת בסקינד



BaruchW@sviva.gov.il



08-6264000



רחוב התקווה 4  
באר שבע 8410102